

## Receptor AV multicanal

Ghid de referință

## AVERTISMENT

**Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.**

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii etc.

Nu expuneți aparatul la surse de flacără deschisă (de exemplu lumânări aprinse).

Pentru a reduce riscul de incendiu și de electrocutare, evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și, nu plasați pe aparat obiecte pline cu lichide, precum vasele.

Nu instalați echipamentul într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.

Deoarece pentru deconectarea unității de la priză se folosește ștecărul principal, conectați unitatea la o priză CA ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea unității, deconectați imediat ștecărul principal de la priza CA.

Nu expuneți bateriile sau aparatele cu baterii instalate la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui și focul.

Unitatea rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprită, atât timp cât este conectată la priza CA.

Presiunea fonică excesivă din căști poate provoca pierderea auzului.



Acest simbol are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unei suprafețe ce poate fi fierbinte dacă este atinsă în timpul funcționării normale.

## Pentru clienții din Europa



**Casarea bateriilor și echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)**

Acest simbol prezent pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeuri menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă a deșeurilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.

## **Aviz pentru clienți: Următoarele informații sunt valabile doar în cazul echipamentelor vândute în statele ce aplică directivele UE.**

Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările referitoare la modul în care acest produs respectă legislația Uniunii Europene trebuie să fie adresate reprezentantului autorizat, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Comunicați orice probleme legate de service sau garanție la adresele oferite în documentele separate de service sau garanție.

### **Cu privire la drepturile de autor**

Acest receptor încorporează sistemele Dolby\* Digital și Pro Logic Surround și sistemul DTS\*\* Digital Surround.

- \* Fabricat sub licență Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- \*\* Pentru brevetele DTS, a se vedea <http://patents.dts.com>. Fabricat sub licență DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, simbolul și DTS și simbolul împreună sunt mărci înregistrate ale DTS, Inc. © DTS, Inc. Toate drepturile sunt rezervate.

Acest receptor încorporează tehnologia High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) (Interfață multimedia de înaltă definiție).

Termenii HDMI, High-Definition Multimedia Interface și sigla HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și în alte țări.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate aparțin deținătorilor de drept ai acestora. În acest manual nu sunt specificate mărcile ™ și ®.

„Made for iPod” și „Made for iPhone” înseamnă că un accesoriu electronic a fost conceput pentru a se conecta în mod specific la iPod sau, respectiv, la iPhone și că respectarea standardelor de performanță Apple a fost certificată de către dezvoltator. Compania Apple nu este responsabilă pentru funcționarea acestui dispozitiv și nici pentru conformitatea acestuia cu standardele de siguranță și de reglementare. Rețineți că utilizarea acestui accesoriu cu iPod sau iPhone poate afecta performanța în regim de funcționare wireless.

Windows Media este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.

Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără a deține o licență din partea Microsoft sau a unui subsidiar autorizat al Microsoft.

Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt utilizate sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

„x.v.Color (x.v.Colour)” și sigla „x.v.Color (x.v.Colour)” sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

„BRAVIA” este marcă comercială a Sony Corporation.

„PlayStation” este marcă comercială înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.

„WALKMAN” și sigla „WALKMAN” sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.

MICROVAULT este marcă comercială a Sony Corporation.

MHL, Mobile High-Definition Link și sigla MHL sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale MHL Licensing, LLC.

---

## Măsurile de precauție

### Cu privire la siguranță

Dacă în carcasa cad obiecte solide sau lichide, deconectați receptorul de la priză și dispuneți verificarea lui de către personal calificat, înainte de reutilizare.

### Cu privire la sursele de alimentare

- Înainte de a utiliza receptorul, verificați ca tensiunea de alimentare să fie aceeași cu cea a sursei locale de alimentare electrică. Tensiunea de alimentare este indicată pe plăcuța de identificare de pe spatele receptorului.
- Unitatea nu este deconectată de la sursa CA (rețea) chiar și atunci când este oprită, atât timp cât este conectată la priza de perete.
- Dacă nu utilizați receptorul pentru o perioadă mai îndelungată, deconectați-l de la priza de perete. Pentru a deconecta cablul de alimentare CA (de la rețea), apucați de ștecăr; nu trageți niciodată de cablu.
- Cablul de alimentare CA (de la rețea) trebuie înlocuit doar la un centru de service autorizat.

### Cu privire la încălzire

Receptorul se încălzește în timpul funcționării, aceasta nefiind o defecțiune. Dacă utilizați continuu acest receptor la un volum ridicat, temperatura carcasei în părțile superioară, laterală și inferioară va crește considerabil. Nu atingeți carcasa, pentru a evita arsurile.

### Cu privire la amplasare

- Amplasați receptorul într-un loc cu ventilație adecvată, pentru a preveni încălzirea excesivă și pentru a prelungi durata de viață a acestuia.
- Nu amplasați receptorul în apropierea unor surse de căldură sau în locuri expuse direct la lumina soarelui, la praf excesiv sau la șocuri mecanice.
- Nu puneți pe carcasa niciun obiect ce ar putea bloca orificiile de ventilare, provocând defecțiuni.
- Nu amplasați receptorul lângă echipamente precum un televizor, un VCR sau un casetofon. (Dacă receptorul este utilizat în combinație cu un televizor, un VCR sau un casetofon și este amplasat prea aproape de echipamentul respectiv, pot apărea zgomote, iar calitatea imaginii poate avea de suferit. Acest lucru este probabil, mai ales când se utilizează o antenă de interior (aeriană). Prin urmare, vă recomandăm să utilizați o antenă de exterior (aeriană).)
- Aveți grijă atunci când amplasați receptorul pe suprafețe tratate special (cu ceară, ulei, lustruite etc.), deoarece suprafața se poate păta sau decolora.

### Cu privire la funcționare

Înainte de a conecta alte echipamente, opriți receptorul și deconectați-l de la priză.

### Cu privire la curățare

Curățați carcasa, panoul și butoanele de comandă cu o cârpă moale, umezită ușor cu o soluție slabă de detergent. Nu utilizați niciun fel de burete abraziv, praf de curățat sau solvenți, cum ar fi alcoolul sau benzina.

Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la receptor, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

# Specificații

## Secțiunea amplificator

Putere de ieșire RMS minimă<sup>1)</sup>  
(6 ohmi, 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)  
90 W + 90 W

Putere de ieșire în modul stereo<sup>1)</sup>  
(6 ohmi, 1 kHz, THD 1%)  
105 W + 105 W

Putere de ieșire în modul surround<sup>1)2)</sup>  
(6 ohmi, 1 kHz, THD 0,9%)  
145 W per canal

<sup>1)</sup> Măsurat în următoarele condiții: Necesar de putere: 230 V CA, 50 Hz

<sup>2)</sup> Puterea de ieșire de referință pentru boxe frontale, centrală și surround. În funcție de setările câmpului de sunet și de sursă, este posibil să nu fie scos niciun sunet.

## Răspuns în frecvență

Analogic

10 Hz – 100 kHz, +0,5/-2 dB  
(cu eliminare câmp de sunet și egalizator)

## Intrare

Analogic

Sensibilitate: 500 mV/50 kiloohmi  
S/N<sup>3)</sup>: 105 dB (A, 500 mV<sup>4)</sup>)

Digital (Coaxial)

Impedanță: 75 ohmi  
S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Digital (Optic)

S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

## Ieșire (Analogică)

SUBWOOFER

Tensiune: 2 V/1 kiloohm

## Egalizator

Niveluri de modificare  
±10 dB, pas de 1 dB

<sup>3)</sup> INPUT SHORT (cu eliminare câmp de sunet și egalizator).

<sup>4)</sup> Rețea ponderată, nivel de intrare.

## Secțiunea tuner FM

Interval de frecvență  
87,5 MHz – 108,0 MHz

Antenă (aeriană)

Antenă cu fir pentru FM (aeriană)

Terminale antenă (aeriană)

75 ohmi, neechilibrate

## Secțiunea tuner AM

Interval de frecvență  
531 kHz – 1.602 kHz (pas 9 kHz)

Antenă (aeriană)

Antenă cadru pentru AM (aeriană)

## Secțiunea video

Intrări/Ieșiri

Video:

1 Vp-p, 75 ohmi

## Video HDMI

Intrare/ieșire (bloc amplificator HDMI)

Format	2D	3D		
		Împachetare cadre	Unul lângă altul (jumătate)	Peste-Sub (Sus și jos)
4.096 × 2.160p la 59,94/60 Hz	○ <sup>1)</sup>	-	-	-
4.096 × 2.160p la 50 Hz	○ <sup>1)</sup>	-	-	-
3.840 × 2.160p la 59,94/60 Hz	○ <sup>1)</sup>	-	-	-
3.840 × 2.160p la 50 Hz	○ <sup>1)</sup>	-	-	-
4.096 × 2.160p la 23,98/24 Hz	○ <sup>2)</sup>	-	-	-
3.840 × 2.160p la 29,97/30 Hz	○ <sup>2)</sup>	-	-	-
3.840 × 2.160p la 25 Hz	○ <sup>2)</sup>	-	-	-
3.840 × 2.160p la 23,98/24 Hz	○ <sup>2)</sup>	-	-	-
1.920 × 1.080p la 59,94/60 Hz	○	-	○	○
1.920 × 1.080p la 50 Hz	○	-	○	○
1.920 × 1.080p la 29,97/30 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.920 × 1.080p la 25 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.920 × 1.080p la 23,98/24 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.920 × 1.080i la 59,94/60 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.920 × 1.080i la 50 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.280 × 720p la 59,94/60 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.280 × 720p la 50 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.280 × 720p la 29,97/30 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
1.280 × 720p la 23,98/24 Hz	○ <sup>3)</sup>	○	○ <sup>3)</sup>	○ <sup>3)</sup>
720 × 480p la 59,94/60 Hz	○ <sup>3)</sup>	-	-	-
720 × 576p la 50 Hz	○ <sup>3)</sup>	-	-	-
640 × 480p la 59,94/60 Hz	○ <sup>3)</sup>	-	-	-

<sup>1)</sup> Acceptă doar formatul YUV 4:2:0 / 8 biți.

<sup>2)</sup> Acceptă doar formatul 8 biți.

<sup>3)</sup> Aceste formate sunt acceptate și de o conexiune MHL.

## Secțiunea MHL

Versiune MHL acceptată  
Încorporează MHL 2

Curent maxim  
900 mA

## Secțiunea iPhone/iPod

DC 5V 1,0 A MAX

USB funcționează cu iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPod touch (de la generația a 2-a până la a 5-a), iPod classic și iPod nano (de la generația a 3-a până la a 7-a).

## Secțiunea USB

Format acceptat\*

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA:

48 kbps – 192 kbps

AAC:

48 kbps – 320 kbps

WAV:

8 kHz – 48 kHz, 16 biți PCM

\* Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate software-urile de codificare/scriere, dispozitivele de înregistrare și suporturile de înregistrare.

Viteză de transfer

Viteză completă

Dispozitive USB acceptate

Clasă de stocare în masă

Curent maxim  
500 mA

## Generalități

Necesar de putere  
230 V CA, 50/60 Hz

Consum de energie  
200 W

Consum de energie (în modul standby)  
0,3 W (Când funcțiile [Control for HDMI] și [Pass Through] sunt setate la [Off].)

0,5 W (Când funcția [Control for HDMI] este setată la [On] și [Pass Through] este setată la [Off].)

Dimensiuni (lățime/înălțime/adâncime)  
(aprox.)

430 mm × 156 mm × 329,4 mm  
inclusiv părțile ieșite în afară și  
butoanele de comandă

Masă (aprox.)  
7,6 kg

Designul și specificațiile se pot modifica fără  
notificare prealabilă.

Made for



iPod



iPhone

**HDMI**  **MHL**<sup>™</sup>

---

<http://www.sony.net/>

4-488-937-71(2) (RO)



\* 4 4 8 8 9 3 7 7 1 \* (2)